

ASSET VERIFICATION

THIS SECTION TO BE COMPLETED BY MANAGEMENT AND EXECUTED BY APPLICANT/TENANT

This Verification is being delivered in connection with the undersigned's eligibility for residency in the following community:

Project Name: _____

Unit Number (if assigned): _____

Building Address: _____

By my signature, I hereby authorize disclosure of the information requested below in order to determine my eligibility to rent as required by the HOME program.

Applicant/Tenant Signature

Return Form to:

Printed Name of Applicant/Tenant

Date

Social Security #

THIS SECTION TO BE COMPLETED BY FINANCIAL INSTITUTION

The above-named individual is currently residing in housing that requires verification of all assets and any income he/she earns from the assets. Please provide the information requested below:

<u>Asset Type</u>	<u>Account Number</u>	<u>Asset Value *</u>	<u>Interest Rate</u>	<u>Annual Income From Asset</u>
_____	_____	\$ _____	_____	\$ _____
_____	_____	\$ _____	_____	\$ _____
_____	_____	\$ _____	_____	\$ _____
_____	_____	\$ _____	_____	\$ _____
_____	_____	\$ _____	_____	\$ _____
_____	_____	\$ _____	_____	\$ _____

*Please provide the **average 6-month** balances for checking accounts and **current** balances for savings accounts listed.

I hereby certify that the information supplied in this section is true and complete to the best of my knowledge.

Signature: _____

Date: _____

Printed Name: _____

Phone: _____

Title: _____

Financial Institution: _____

NOTE: Section 1001 of Title 18 of the U. S. Code makes it a criminal offense to make willful false statements or misrepresentations to any Department or Agency of the United States as to any matter within its jurisdiction.

XÁC MINH TÀI SẢN

PHẦN NÀY DÀNH CHO BAN QUẢN LÝ HOÀN THÀNH VÀ NGƯỜI NỘP ĐƠN/NGƯỜI THUÊ NHÀ THỰC HIỆN

Xác minh này đang được tiến hành liên quan đến khả năng đủ điều kiện của người ký tên dưới đây để cư trú tại cộng đồng sau đây:

Tên dự án: _____

Số căn hộ (nếu được chỉ định): _____

Địa chỉ tòa nhà: _____

Bằng chữ ký của mình, tôi cho phép tiết lộ thông tin được yêu cầu bên dưới để xác định khả năng hội đủ điều kiện thuê nhà của tôi theo yêu cầu của chương trình HOME.

Chữ ký của người nộp đơn/người thuê nhà

Gửi lại biểu mẫu đến:

Tên viết hoa của người nộp đơn/người thuê nhà

Ngày

Số An sinh xã hội

PHẦN NÀY DÀNH CHO TỔ CHỨC TÀI CHÍNH HOÀN THÀNH

Hiện tại, cá nhân có tên nêu trên đang cư trú tại khu nhà ở có yêu cầu phải xác minh toàn bộ tài sản và mọi khoản thu nhập mà người đó kiểm được từ tài sản đó. Vui lòng cung cấp thông tin được yêu cầu bên dưới:

<u>Loại tài sản</u>	<u>Số tài khoản</u>	<u>Giá trị tài sản *</u>	<u>Lãi suất</u>	<u>Thu nhập hàng năm từ tài sản</u>
_____	_____	\$ _____	_____	\$ _____
_____	_____	\$ _____	_____	\$ _____
_____	_____	\$ _____	_____	\$ _____
_____	_____	\$ _____	_____	\$ _____
_____	_____	\$ _____	_____	\$ _____
_____	_____	\$ _____	_____	\$ _____

*Vui lòng điền số dư **trung bình 6 tháng** của tài khoản thanh toán và số dư **hiện tại** của tài khoản tiết kiệm đã nêu.

Sau đây, tôi xác nhận rằng thông tin đã cung cấp trong phần này là đúng sự thật và đầy đủ theo hiểu biết tốt nhất của tôi.

Chữ ký: _____

Ngày: _____

Tên viết hoa: _____

Điện thoại: _____

Chức vụ: _____

Tổ chức tài chính: _____

LƯU Ý: Mục 1001 của Quyển 18 Bộ Tổng luật Hoa Kỳ quy định việc cố ý đưa ra các tuyên bố sai sự thật hoặc trình bày không chính xác cho bất cứ Bộ hoặc Cơ quan nào của Hoa Kỳ về bất cứ vấn đề nào thuộc phạm vi quyền hạn của họ cấu thành hành vi phạm tội.

Vui lòng gửi email đến Language.Access@HCS.oregon.gov nếu quý vị có góp ý hoặc đề xuất cải thiện bản dịch này